

Eleh hadevarim asher diber Moshe el-kol-Yisra'el be'ever haYarden bamidbar ba'Aravah mol Suf beyn-Paran uveyn-Tofel veLavan vaChaterot veDi Zahav. Achad asar yom meChorev derech har-Se'ir ad Kadesh Barnea. Vayehi be'arba'im shanah be'ashtey-asar chodesh be'echad lachodesh diber Moshe el-benei Yisra'el kechol asher tsivah Adonay oto alehem. Acharey hakoto et Sichon melech ha'Emori asher yoshev beCheshbon ve'et Og melech haBashan asher-yoshev be'Ashtarot be'Edre'i. Be'ever haYarden be'erets Mo'av ho'il Moshe be'er et-hatorah hazot lemor. Adonay Eloheyenu diber eleyenu beChorev lemor rav-lachem shevet bahar hazeh. Penu use'u lachem uvo'u har ha'Emori ve'el-kol-shchenav ba'Aravah vahar uvashfelah uvaNegev uvechof hayam erets haKna'ani vevaLevanon ad-hanahar hagadol nehar Perat. Re'eh natati lifneychem et-ha'arets bo'u ureshu et-ha'arets asher nishba Adonay la'avoteychem le-Avraham le-Yitschak ule-Ya'akov latet lahem ulezar'am achareyhem.

אלה הדברים אשר דבר משה אל כל ישראל בעבר הירדן במדבר בערבה מול סוף בין פארן ובין תפל ולבן וחצרת ודי זהב אחד עשר יום מזרח דרך הר שעיר עד קדש ברנע ויהי בארבעים שנה בעשתי עשר חדש באחד לחדש דבר משה אל בני ישראל ככל אשר צוה יהוה אתו אלהם אחרי הכתו את סיחון מלך האמרי אשר יושב בחשבון ואת עוג מלך הבשן אשר יושב בעשתרת בארעי בעבר הירדן בארץ מואב הואיל משה באר את התורה הזאת לאמר יהוה אלהינו דבר אלינו בזרע לאמר רב לכם שבת בהר הזה פנו וסעו לכם ובאו הר האמרי ואל כל שכניו בערבה בהר ובשפלה ובנגב ובחוף הים ארץ הכנעני והלבנון עד הגהר הגדל גהר פרת ראה נתתי לפניכם את הארץ באו ורשו את הארץ אשר גשבע יהוה לאבותיכם לאברהם ליצחק וליעקב לתת להם וכורעם אחריהם

These are the words Moshe spoke to all Isra'el on the far side of the Yarden River, in the desert, in the 'Aravah, across from Suf, between Pa'ran and Tofel, Lavan, Hazerot and Di-Zahav. It is eleven days' journey from Horev to Kadesh-Barnea by way of Mount Se'ir. On the first day of the eleventh month of the fortieth year, Moshe spoke to the people of Isra'el, reviewing everything Adonai had ordered him to tell them. This was after he had defeated Sichon, king of the Emori, who lived in Heshbon, and 'Og, king of Bashan, who lived in 'Ashtarot, at Edre'i. There, beyond the Yarden, in the land of Mo'av, Moshe took it upon himself to expound this Torah and said: "Adonai spoke to us in Horev. He said, 'You have lived long enough by this mountain. Turn, get moving and go to the hill-country of the Emori and all the places near there in the 'Aravah, the hill-country, the Sh'felah, the Negev and by the seashore — the land of the Kena'ani, and the L'vanon, as far as the great river, the Euphrates River. I have set the land before you! Go in, and take possession of the land Adonai swore to give to your ancestors Avraham, Yitz'chak and Ya'akov, and their descendants after them.'

*Va'omar alechem ba'et hahi
 lemor lo-uchal levadi set etchem.
 Adonay Eloheychem hirbah
 etchem vehinechem hayom
 kechochvey hashamayim larov.
 Adonay Elohey avoteychem yosef
 aleychem kachem elef pe'amim
 vivarech etchem ka'asher diber
 lachem.*

וַאֲמַר אֲלֵכֶם בְּעֵת הַהוּא לֵאמֹר לֹא אוֹכֵל לְבַדִּי
 שְׂאֵת אֲתֶכֶם יְהוֹה אֱלֹהֵיכֶם הִרְבָּה אֲתֶכֶם וְהַיּוֹם
 הַיּוֹם כְּכֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם לָרַב יְהוֹה אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵכֶם
 יִסַּף עֲלֵיכֶם כַּכֶּם אֶלֶף פְּעָמִים וַיְבָרֶךְ אֶתְכֶם
 כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר לָכֶם

"At that time I told you, 'You are too heavy a burden for me to carry alone. Adonai your God has multiplied your numbers, so that there are as many of you today as there are stars in the sky. May Adonai, the God of your ancestors, increase you yet a thousandfold and bless you, as he has promised you!